

Sonntag 23.06. ■

zwei parallele Sektionen

9.30 – 11.00 Uhr: Gedächtnis und postmemoriale Literatur

Seminarraum 1

(Moderation: Gabriela Lehmann-Carli)

Innokentij Urupin/ Maria Zhukova (Konstanz): Ästhetik, Semiotik und Mediologie des transgenerationalen Gedächtnisses in der russischen künstlerischen Literatur der 2010er Jahre: Sergej Lebedev, Marija Stepanova, Guzel' Jachina

Nina Frieß (Berlin): Sergej Lebedevs Auseinandersetzung mit dem Gulag

Nina Weller (Frankfurt (Oder)/ Berlin): Bilder vom Ascheland. Erinnerung an die »Verbrannten Dörfer« in belarussischen Filmen und Romanen

9.30 – 11.00 Uhr: Individuelle und kollektive Selbstkonzepte

Seminarraum 2

(Moderation: Yvonne Pörzgen)

Nina Ščerbak (St. Petersburg): Reversibility of Time in the novels by Vladimir Nabokov

Svetlana Kazakova (München): Fiktionalisierte Selbstkonzepte

Gernot Howanitz (Passau): Organically Working Through? Der polnische Positivismus als Traumageneration

11.00 Uhr: Kaffeepause

11.30 – 13.30 Uhr: Figurationen und Genres der Nacherinnerung

(Moderation: Tatjana Petzer)

Clemens Günther (Berlin): Das Aposteriori des Archivs – Transgenerationale Archivpoetiken im Werk Ljudmila Ulickajas

Eva Kowollik (Halle): Zuhören als eine Konstante postmemorialer Literatur: Postjugoslawische Beispiele

Yvonne Drosihn (Halle): Nacherinnerungskonstellationen: Familiäre Spurensuchen in der deutschen und polnischen Gegenwartsliteratur

Matthias Schwartz (Berlin): Télescopage im Populären. Zum Verhältnis von Trauma und Fiktion am Beispiel osteuropäischer Gegenwartsliteratur

13.30 – 14.00 Uhr: Zusammenführung der Tagungsergebnisse

14.00 Uhr: Ende der Tagung

Trauma – Generationen – Erzählen

Transgenerationale Narrative in der
Gegenwartsliteratur zum ost-, ostmittel- und
südosteuropäischen
Raum

hallesaale ★
HÄNDELSTADT



International Office



MARTIN-LUTHER-UNIVERSITÄT
HALLE-WITTENBERG



SÜDOSTEUROPA-
GESELLSCHAFT



MARTIN-LUTHER
UNIVERSITÄT
HALLE-WITTENBERG

Organisatorinnen:

Dr. Yvonne Drosihn (Halle), Dr. Ingeborg Jandl (Graz),
Dr. Eva Kowollik (Halle)

Begleitende Ausstellung: 4.6. bis 7.7.2019 im Seminar
für Slavistik sowie in der Bibliothek am Steintorcampus

„Meine polnischen Eltern, meine jüdischen Eltern“ -
„Moi żydowski rodzice, moi polscy rodzice“

Initiiert vom VERBAND "Dzieci Holocaustu" w Polsce mit
Unterstützung der Rosa-Luxemburg-Stiftung
Auskünfte dazu: Dr. Hilmar Preuß (RLS Sachsen-Anhalt)

Orte:

Hörsaal 1, Seminarraum 1 und Seminarraum 2 auf dem
Steintorcampus, Adam-Kuckhoff-Straße 35, 06108
Halle

Hallesches Brauhaus, Große Nikolaistraße 2, 06108
Halle

Seminar für Slavistik Halle/Saale

21.-23.06.2019

Internationale Tagung

Trauma – Generationen – Erzählen

Transgenerationale
Narrative in der
Gegenwartsliteratur
zum ost-, ostmittel-
und südost-
europäischen
Raum



Freitag 21.06. ■

ab 12.00 Uhr: Registrierung

13.00 Uhr – 13.30 Uhr: Eröffnung Hörsaal I
Yvonne Drosihn, Ingeborg Jandl, Eva Kowollik

13.30 – 15.30 Uhr Trauma und literarische Familiennarrative I
(Moderation: Yvonne Drosihn)

Anna Artwińska (Leipzig): Schlüssel, Taschen, Kaffeemaschinen – und Menschen. Gedächtnis der Dinge versus Familiengedächtnis in Mikołaj Łozińskis *Książka* (dt. *Buch: Ein Familienroman*)

Magdalena Baran-Szoltys (Wien): Wenn Enkel die Familiengeschichte bereisen: Vertreibungen aus Schlesien und Galizien in der deutsch-polnischen Gegenwartsliteratur

Iris Bauer (Halle): Unmöglichkeit der Erinnerung oder wie die polnische Gegenwartsliteratur trotzdem gegen das Vergessen schreibt

Dagmar Gramshammer-Hohl (Graz): Die Tyrannei der Erinnerung: Hélène Menegaldos Familienbiographie *Diana Nikiforoff*

15.30 Uhr: Kaffeepause

16.00 – 18.00 Uhr: Trauma und literarische Familiennarrative II
Hörsaal I
(Moderation: Ingeborg Jandl)

Renate Hansen-Kokoruš (Graz): Verheimlichte Identität. Familiengeheimnis und Trauma

Davor Beganović (Konstanz/Tübingen): Paradigma des Posttraumatischen: Vaterlosigkeit in Ivan Lovrenovićs *Die im Jahrhundert Verschollenen*

Adisa Bašić (Sarajevo): The family as a place of (de)construction of political myths in Marko Vešović's work

Angela Richter (Halle/Berlin): Abwesende (fremde) Väter – identitäre Vergewisserung und Zeitgeschichte bei Miljenko Jergović und Wibke Bruhns

18.00 Uhr: Kaffeepause

18.30 – 19.30 Uhr: Leseprozesse Hörsaal I
(Moderation: Nina Frieß)

Robert Forkel (Halle): Das Erzählen des Erzählten. Transgenerationale Narrative aus Sicht der Kognitiven Literaturwissenschaft

Karoline Thaidigsmann (Heidelberg): Wenn das Handy aus den Gräbern klingelt. Überlegungen zu Kontinuität, Überlagerung und Ablösung von Traumanarrativen am Beispiel der kriegerischen Konflikte in Tschetschenien und der Ukraine

19.30 Uhr Buffet

20.00 Uhr: Čovjek voli poslije rata (Ein Mensch liebt nach dem Krieg): Lesung und Gespräch mit Adisa Bašić
Seminarraum 1

Samstag 22.06. ■

9.00 Uhr – 11.00 Uhr: Traumaliteratur und Erinnerungspolitik Seminarraum 1
(Moderation: Renate Hansen-Kokoruš)

Nenad Veličković (Sarajevo): Traumatic Reading of Ivo Andrić in Bosnia and Serbia

Jasmina Husanović (Tuzla): Traumatic Knowledge in Action: Affective Economies in the Cultural Production and Grassroots Politics

Šeherzada Džafić (Bihać): Narrative to fight trauma – Post-Yugoslav society in the third space

Marie-Luise Alpermann (Halle): Zwischen Post-Memory und Gegen-Erinnerung. Bojan Krivokapićs *Proleće se na put sprema*

11.00 Uhr: Kaffeepause

11.30 – 13.00 Uhr: Transkulturelle Perspektive I Seminarraum 1
(Moderation: Davor Beganović)

Elizabeta Šeleva (Skopje): Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe

Nikola Đoković (Kragujevac): The Types of Fictionalization in Hemon's prose – Investigation, Fabrication and Re-transcription of Trauma

Zvonko Kovač (Zagreb): Interkulturelle Aspekte in Erzählungen südslawischer Autoren

14.30 – 16.00 Uhr: Transkulturelle Perspektive II Seminarraum 1
(Moderation: Innokentij Urupin)

Matthias Hauk (Freiburg): Migration und transgenerationelles Erinnern in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur: Jagoda Marinićs Roman *Restaurant Dalmatia*

Yvonne Pörzgen (Moskau): Das Trauma reist mit: Räumliche Transzendenz generationsüberschreitender Traumata in Werken der zeitgenössischen russischsprachigen und deutschsprachigen Literatur

Ingeborg Jandl (Graz): Emotionale Objekte und die Last der Vergangenheit. Schweigen und Sprechen in der Emigrationsliteratur

16.30 – 18.30 Uhr: Enttabuisierung und Heilung Seminarraum 1
(Moderation: Iris Bauer)

Tatjana Petzer (Halle/Berlin): Resonanzen. Trauma und Heilung im Sevdah

Gabriela Lehmann-Carli (Halle): Die Darstellung transgenerationaler Traumatisierung in Ljudmila Ulickajas Romanen *Daniel Stein* und „Jakobsleiter“ im bibliothераpeutischen Kontext

Eva Hausbacher (Salzburg): „Untermieter der Geschichte“: Formen und Funktionen transgenerationaler Erinnerungsnarrative

Maïke Schult (Marburg): Nichts wird mehr, wie es war: Kritische Anmerkungen zum Konstrukt "Traumaheilung" aus transgenerationaler Perspektive

18.30 Uhr: Präsentation der internationalen Exkursion „Welche Rolle spielt das Erbe von Titos Jugoslawien im heutigen Bosnien und Herzegowina?“ durch Studierende aus Halle

Posterpräsentation von Studierenden aus Graz
Seminarraum 1

20.00 Uhr: Conference Dinner im Halleschen Brauhaus

Trauma – Generationen – Erzählen

11.30 – 13.00 Uhr: Ästhetik: Lücken, Affekte und Imaginationen I
Seminarraum 2

(Moderation: Robert Forkel)

Gudrun Heidemann (Łódź): Fiktive Revisionen. Transgenerationale Konjunktive in Narrativen von Herta Müller, Birgit Weyhe, Tomasz Różycki und Adriana Altaras

Lucie Voítová (Hamburg): Anwesend in Abwesenheit. Leerstellen als Kernelement der Shoah-Vergegenwärtigung in der tschechischen und deutschen Gegenwartsliteratur

Joanna Bednarska (Łódź): „Was ist das für eine Geschichte. Wir wollen nicht an ihr teilnehmen, und doch tun wir es.“ Traumadarstellungen im Roman *Rotten* von Lydia Haider

13.00 Uhr: Mittagspause

14.30 – 16.00 Uhr: Ästhetik: Lücken, Affekte und Imaginationen II
Seminarraum 2

(Moderation: Eva Kowollik)

Tomislav Brlek (Zagreb): Narrative Trauma - Writing Affect and Effect in *Les Bienveillantes*

Viktoria Malkina (Moskau): The lyrical and visual narrative in Alexander Gorodnitsky's poetry and film

Sonja Koroliov (Innsbruck): Zerschnittene Brautkleider und explodierender Thunfisch: körperlich erfahrenes Trauma in Ivana Sajkos *Rio Bar*

16.00 Uhr: Kaffeepause